

The Story of the Persistent Widow

One day Jesus told his disciples a story to show that they should always pray and never give up.

Притча Иисуса о настойчивой вдове

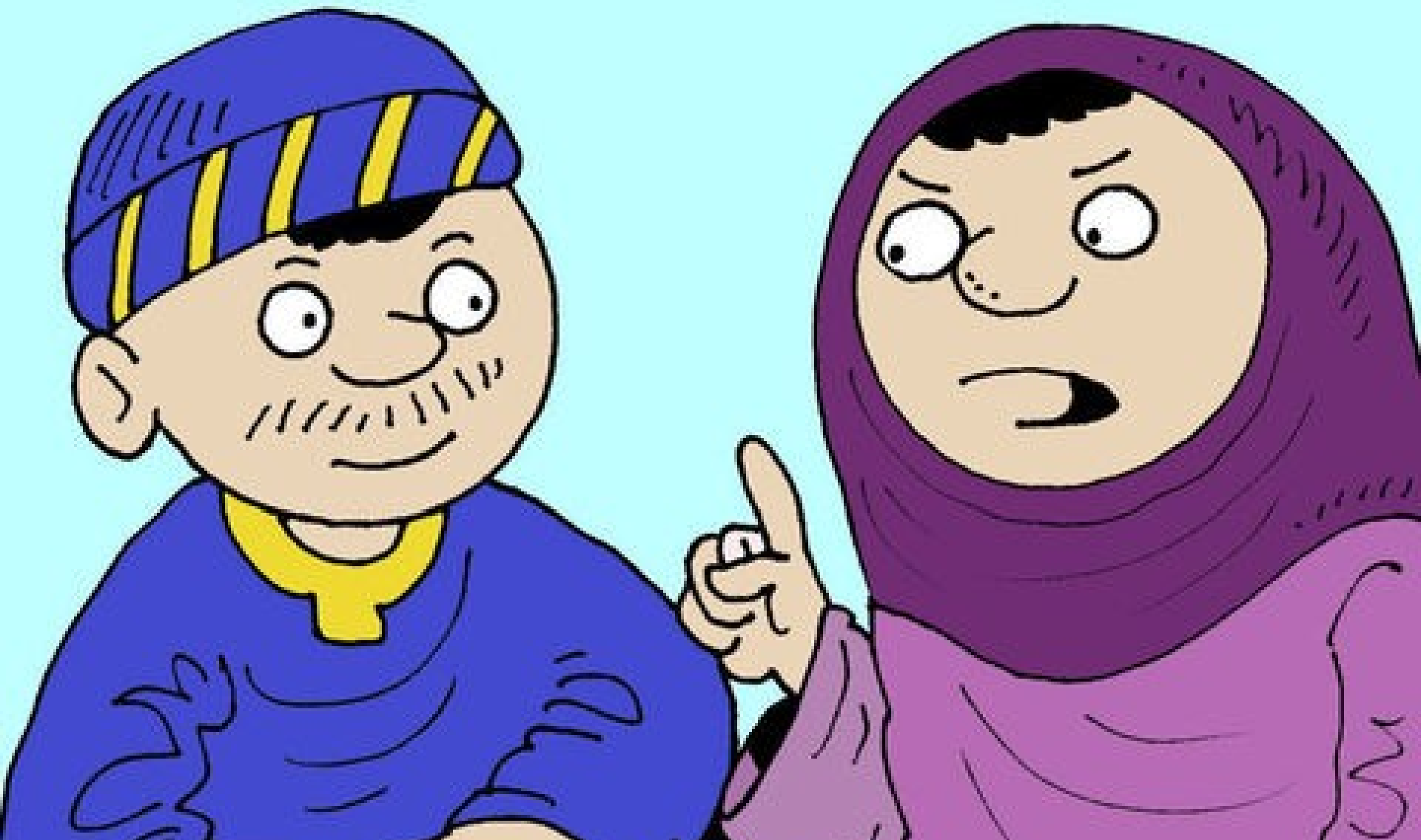
Затем Иисус рассказал ученикам притчу о том, что следует всегда молиться и не терять надежды.



“Once there was a judge in a town. He did not care about God. He also did not care what people thought about him.

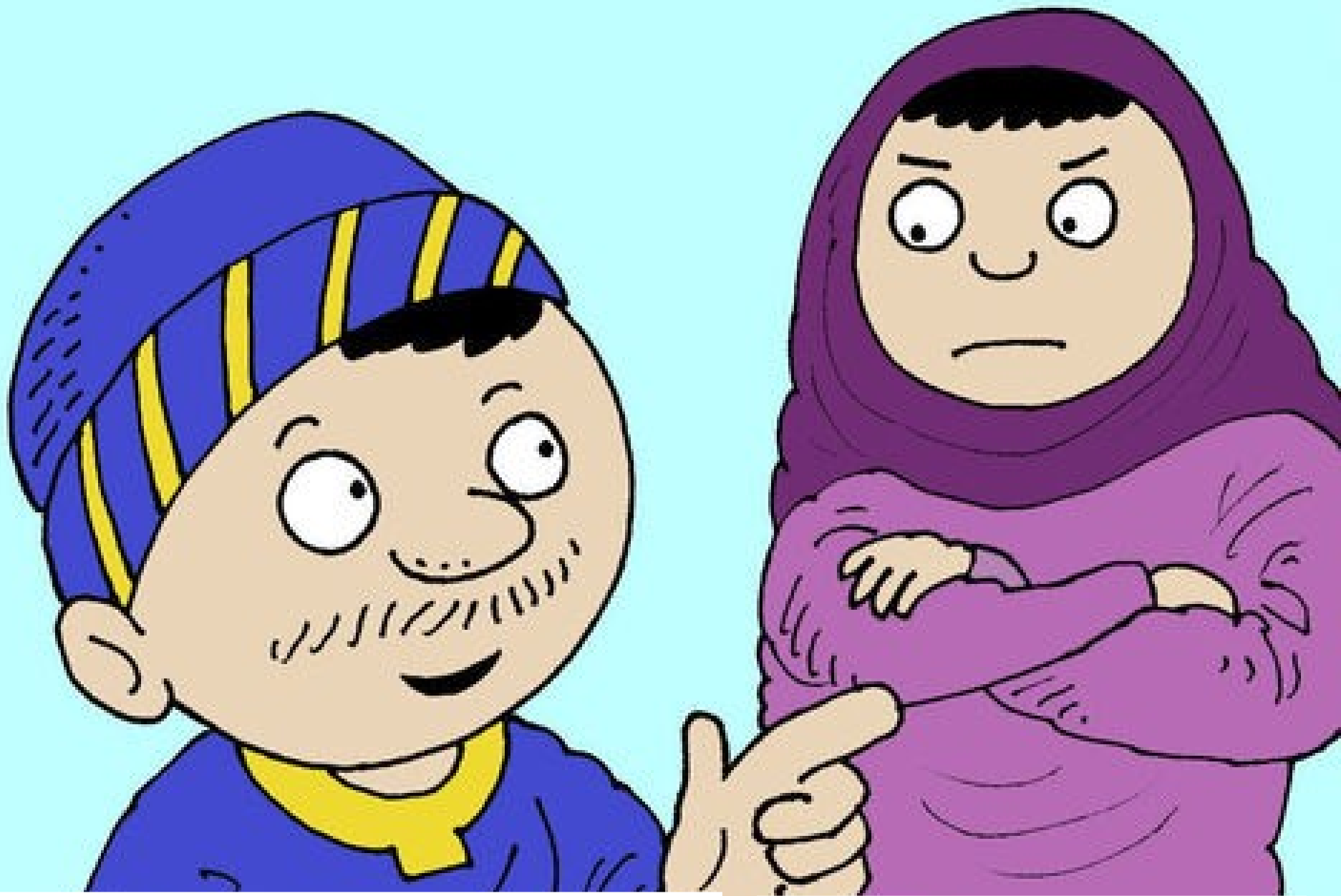
Он сказал: «В одном городе жил судья: он и Бога не боялся, и людей не уважал.





In that same town there was a woman whose husband had died. She came many times to this judge and said, 'There is a man who is doing bad things to me.'

И была в том городе вдова. Много раз она приходила к нему, говоря: „Защити меня от моего противника!“

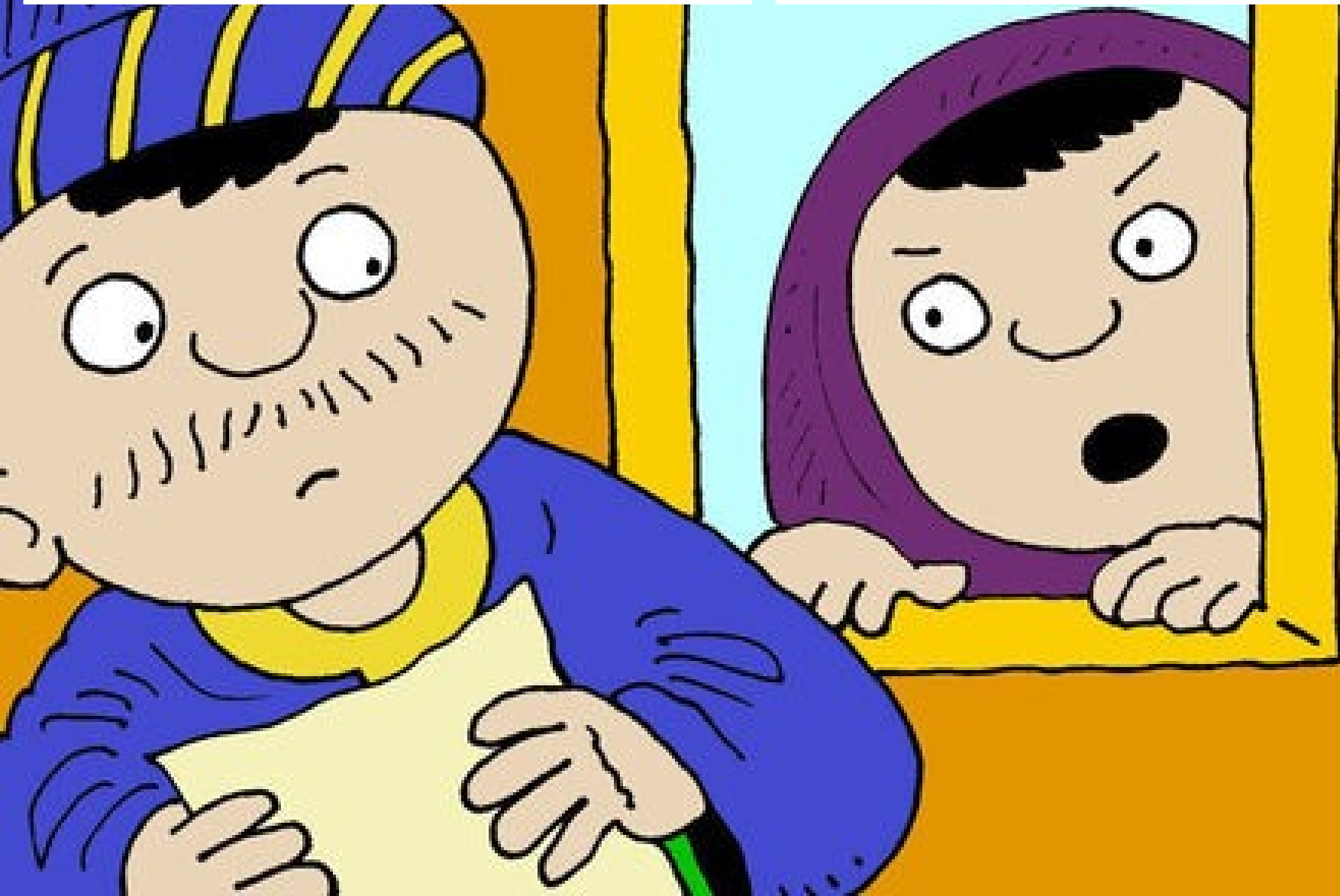


But the judge did not want to help the woman.

Долгое время судья не хотел этого делать.

The judge ignored her for a while, but finally he said to himself, 'I don't fear God or care about people, but this woman is driving me crazy!'

Но в конце концов сказал себе: „Хотя я и Бога не боюсь, и людей не уважаю, однако эта вдова не оставляет меня в покое.





I'm going to see that she gets justice, because she is wearing me out with her constant requests!"

Я помогу ей добиться правосудия, чтобы она больше не приходила и не надоедала мне"».



Then the Lord said, "Learn a lesson from this unjust judge. Even he rendered a just decision in the end. So don't you think God will surely give justice to his chosen people?"

Тогда Господь сказал: «Слышите, что сказал неправедный судья? Разве Бог не сделает так, чтобы свершилось правосудие для Его избранных, которые взывают к Нему днём и ночью?»

God's people shout to him night and day, and he will always give them what is right. He will not be slow to answer them.

Разве будет Он медлить с ответом? Я говорю вам: Он поможет Своим избранныкам, и скоро!



www.freekidstories.org

Art by Richard Gunther. Used under Creative Commons Attribution Noncommercial license.

Text from The Bible, Luke Chapter 18